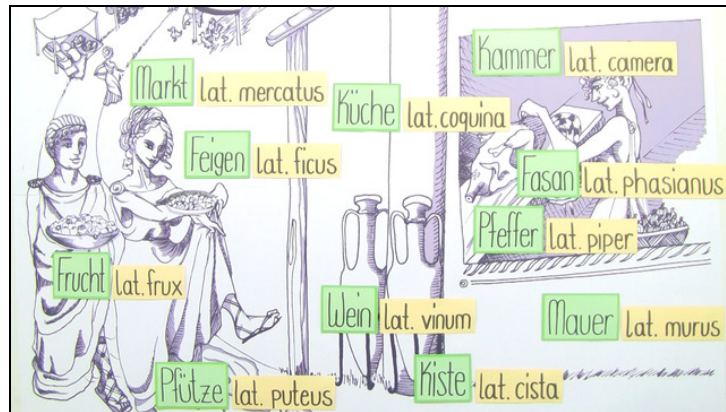




Arbeitsblätter zum Ausdrucken von [sofatur.com](https://www.sofatur.com)

# Erbwort, Lehnwort, Fremdwort



- 1 Erfasse Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen dem Deutschen und dem Englischen in Bezug auf die verschiedenen Worte für den Begriff *Fenster*.
- 2 Definiere, was Erbwörter sind.
- 3 Ordne die Lehnwörter dem jeweiligen Begriff in der Ursprungssprache zu.
- 4 Erfasse die im Beispieltext enthaltenen Fremd- und Lehnwörter.
- 5 Ordne die Fremd- und Lehnwörter ihrer Ursprungssprache zu.
- 6 Weise nach, dass es sich bei den Beispielwörtern um sogenannte *Scheinentlehnungen* handelt.
- + mit vielen Tipps, Lösungsschlüsseln und Lösungswegen zu allen Aufgaben

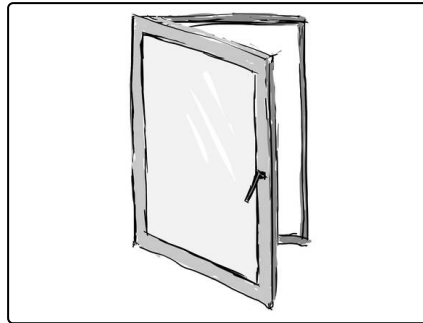


Das komplette Paket, inkl. aller Aufgaben, Tipps, Lösungen und Lösungswege gibt es für alle Abonnenten von [sofatur.com](https://www.sofatur.com)



## Erfasse Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen dem Deutschen und dem Englischen in Bezug auf die verschiedenen Worte für den Begriff *Fenster*.

Setze hierfür die richtigen Begriffe in die Lücken ein.



- Latein   Fenster   fenestra   Lehnwörtern   Englische   Deutsche   window

Der Begriff *Windaug* ist ein Erbwort aus den germanischen Sprachen, zu denen das .....<sup>1</sup> und das .....<sup>2</sup> gehören. Doch niemand würde heute noch *Windaug* sagen. Nur im englischen Begriff .....<sup>3</sup> spiegelt sich das alte Wort noch wider.

Warum ist im Deutschen der Begriff .....<sup>4</sup> entstanden? Ganz einfach: Die Römer besetzten in den ersten Jahrhunderten n. Chr. große Teile Germaniens. Sie sprachen .....<sup>5</sup> und brachten neue Bezeichnungen in Umlauf. Während die Engländer das *Windaug* behielten, wurde in der deutschen Sprache das lateinische Wort .....<sup>6</sup> übernommen und so ans Deutsche angepasst, dass daraus das *Fenster* wurde. Das *Fenster* gehört somit zu den .....<sup>7</sup>.



## Unsere Tipps für die Aufgaben

1  
von 6

### **Erfasse Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen dem Deutschen und dem Englischen in Bezug auf die verschiedenen Worte für den Begriff *Fenster*.**

#### **1. Tipp**

Das Erbwort *Windauge* und die englische Bezeichnung weisen noch viele Gemeinsamkeiten auf.

---

#### **2. Tipp**

Überleg noch einmal, wie man den Prozess nennt, wenn ein Wort aus einer anderen Sprache übernommen und angepasst wird.

---



## Lösungen und Lösungswege für die Aufgaben

1  
von 6

### Erfasse Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen dem Deutschen und dem Englischen in Bezug auf die verschiedenen Worte für den Begriff *Fenster*.

**Lösungsschlüssel:** [1+2]1: Deutsche **oder** Englische // 3: window // 4: Fenster // 5: Latein // 6: fenestra // 7: Lehnwörtern

**Jede Antwort darf nur einmal eingesetzt werden. Die Reihenfolge ist frei wählbar.**

Der Begriff *Fenster* ist ein sehr gutes Beispiel für ein lateinisches Lehnwort im Deutschen. Ursprünglich bezeichnete man ein Fenster als *Windauge*. Die germanische Herkunft ist noch in der englischen Bezeichnung *window* zu finden. Das Deutsche hingegen hat das lateinische Wort *fenestra* entlehnt und an die deutsche Aussprache, Schreibung und Flexion angepasst. So wurde daraus das uns allen bekannte *Fenster*.